

L'AVS.  
Da parte di tutti. Per tutti.  
Dal 1948.



# Tutto sull'AVS

*Opuscolo informativo  
sotto forma di domande  
e risposte relative all'AVS*



2024, 5a Edizione

# *Tutto sull'AVS*

Autori:  
Andreas Dummermuth  
Rolf Lindenmann  
René Vogel

Adattamento italiano:  
Karin Beffa

Edizione:  
Centro d'informazione AVS/AI

# Indice delle materie

|          |  |    |
|----------|--|----|
|          | Premessa di Elisabeth Baume-Schneider, Consigliera federale  | 9  |
| <b>1</b> | <b><i>L'AVS di ieri</i></b>  | 10 |
| 1.1      | Com'è nata l'AVS?  | 12 |
| 1.2      | Come si è sviluppata l'AVS?  | 13 |
| 1.3      | Quante revisioni dell'AVS ci sono state dal 1948?  | 15 |
| <b>2</b> | <b><i>L'AVS di oggi – un ritratto</i></b>  | 20 |
| 2.1      | Cos'è l'AVS?   | 22 |
| 2.2      | Chi è assicurato all'AVS?  | 24 |
| 2.3      | Com'è finanziata l'AVS?  | 25 |
| 2.4      | Com'è organizzata l'AVS?   | 26 |
| 2.5      | Chi deve pagare i contributi?  | 27 |
| 2.6      | I salariati hanno l'obbligo di pagare i contributi?  | 28 |
| 2.7      | Gli indipendenti hanno l'obbligo di pagare i contributi?   | 29 |
| 2.8      | Le persone senza attività lucrativa hanno l'obbligo di pagare i contributi?                                  | 32 |
| 2.9      | Le persone che percepiscono una rendita e che esercitano un'attività hanno l'obbligo di pagare i contributi? | 35 |
| 2.10     | Quali sono i tassi contributivi?   | 35 |
| 2.11     | Fino a quando sussiste l'obbligo contributivo?   | 35 |
| 2.12     | Qual è la cassa di compensazione competente?   | 38 |
| 2.13     | Perché un conto individuale?   | 38 |
| 2.14     | Perché un numero di assicurato?  | 39 |
| <b>3</b> | <b><i>Cosa si aspetta l'AVS da me?</i></b>   | 42 |
| 3.1      | Cosa bisogna fare a seguito di un divorzio?  | 44 |
| 3.2      | Devo annunciarmi per percepire delle prestazioni?  | 44 |
| 3.3      | Quali sono i miei obblighi quando percepisco delle prestazioni?  | 46 |

|          |  |    |
|----------|--|----|
| <b>4</b> | <b><i>Cosa mi posso aspettare dall'AVS?</i></b>                      | 48 |
| 4.1      | Quàl è l'indice misto?   | 49 |
| 4.2      | Di che prestazioni posso beneficiare in età di riferimento?          | 49 |
| 4.3      | Quando posso beneficiare della mia rendita di vecchiaia?             | 50 |
| 4.4      | Posso anticipare la mia rendita di vecchiaia?                        | 51 |
| 4.5      | Posso posticipare la mia rendita di vecchiaia?                       | 51 |
| 4.6      | Quando ho diritto a una rendita di vedova rispettivamente di vedovo? | 53 |
| 4.7      | Quando posso beneficiare di una rendita per orfani?                  | 54 |
| 4.8      | Quali sono le percentuali dei diversi importi di rendita?            | 54 |

|          |  |    |
|----------|--|----|
| <b>5</b> | <b><i>La mia rendita di vecchiaia: a partire da quando e quanto?</i></b>                         | 56 |
| 5.1      | Com'è calcolata la mia rendita?  | 57 |
| 5.2      | Come si determina la durata contributiva?  | 58 |
| 5.3      | Come si determina il reddito annuo medio?  | 58 |
| 5.4      | Quando e come è effettuata una separazione dei redditi (splitting)?                              | 59 |
| 5.5      | Cosa sono i bonifici per compiti educativi e per compiti assistenziali?                          | 60 |
| 5.6      | Cos'è il plafonamento?   | 61 |
| 5.7      | Com'è calcolata una rendita di vecchiaia?  | 62 |
| 5.8      | Com'è calcolata una rendita per superstiti?  | 68 |
| 5.9      | Quali sono le conseguenze di eventuali lacune contributive?                                      | 69 |
| 5.10     | Se lavoro ancora dopo aver raggiunto l'età di riferimento, posso chiedere un calcolo di rendita? | 71 |
| 5.11     | Come procedo per ricevere la mia rendita di vecchiaia?   | 71 |

|          |   |    |
|----------|---|----|
| <b>6</b> | <b><i>Situazioni particolari</i></b>                  | 74 |
| 6.1      | Durante l'apprendistato devo pagare i contributi AVS? | 76 |
| 6.2      | Durante gli studi devo pagare i contributi AVS?       | 76 |
| 6.3      | Cosa deve fare un globetrotter?                       | 76 |
| 6.4      | Quali sono le disposizioni in caso di concubinato?    | 77 |
| 6.5      | Qual è la situazione delle persone sposate?           | 77 |
| 6.6      | Cosa succede in caso di unione domestica registrata?  | 78 |

|      |  |    |
|------|--|----|
| 6.7  | Cosa succede dopo il divorzio?   | 78 |
| 6.8  | Cosa succede in caso di separazione?   | 79 |
| 6.9  | L'attività lucrativa accessoria è sottoposta all'obbligo contributivo?       | 79 |
| 6.10 | Devo pagare i contributi all'AVS anche se esercito un'attività domestica?    | 79 |
| 6.11 | Cosa devo fare in caso di malattia, incidente o invalidità?                  | 81 |
| 6.12 | Cosa devo fare in caso di disoccupazione?                                    | 81 |
| 6.13 | Che contributi devo pagare in caso di anticipo di rendita?                   | 81 |
| 6.14 | La persona che percepisce una rendita di vecchiaia deve pagare i contributi? | 82 |
| 6.15 | Cosa devo sapere se lavoro all'estero?                                       | 82 |

## **7    *L'assegno per grandi invalidi ed i mezzi ausiliari*** 86

|     |   |    |
|-----|---|----|
| 7.1 | Cosa si intende per grande invalidità?                            | 87 |
| 7.2 | Chi beneficia di un assegno per grandi invalidi dell'AVS?         | 87 |
| 7.3 | Qual è l'importo dell'assegno per grandi invalidi?                | 88 |
| 7.4 | Come richiedere l'assegno per grandi invalidi?                    | 88 |
| 7.5 | Chi finanzia l'assegno per grandi invalidi?                       | 88 |
| 7.6 | Qual è la differenza rispetto ai contributi per le spese di cura? | 89 |
| 7.7 | Quali sono i mezzi ausiliari concessi?                            | 89 |
| 7.8 | Come devo richiedere un mezzo ausiliario?                         | 89 |

## **8    *... e quando i propri mezzi finanziari non bastano più?*** 90

|     |   |    |
|-----|---|----|
| 8.1 | Perché occorrono le prestazioni complementari?  | 91 |
| 8.2 | Malgrado il miglioramento della previdenza, le prestazioni complementari sono necessarie? | 91 |
| 8.3 | Chi finanzia le prestazioni complementari?  | 91 |
| 8.4 | Quando ho diritto alle prestazioni complementari?   | 92 |
| 8.5 | Quali sono le condizioni economiche?  | 92 |
| 8.6 | Quali sono i tipi di prestazioni complementari?   | 93 |
| 8.7 | Quali sono le entrate considerate?  | 95 |
| 8.8 | E possibile percepire le prestazioni complementari in caso di sostanza disponibile?       | 95 |

|          |  |            |
|----------|--|------------|
| 8.9      | Per le coppie esiste un solo calcolo?                                  | 96         |
| 8.10     | Come funzionano le prestazioni complementari e la riduzione dei premi? | 96         |
| 8.11     | Come si effettua il calcolo delle prestazioni complementari?           | 97         |
| 8.12     | Chi copre i costi supplementari per malattia ed invalidità?            | 99         |
| 8.13     | Come far valere la presa a carico delle spese di malattia?             | 99         |
| 8.14     | Il canone radio e televisione è preso a carico?                        | 100        |
| 8.15     | Ricevo automaticamente le prestazioni complementari?                   | 100        |
| 8.16     | A partire da quando sono versate le prestazioni complementari?         | 101        |
| 8.17     | Le prestazioni complementari devono essere restituite?                 | 101        |
| 8.18     | Esiste l'obbligo di informare?   | 101        |
| 8.19     | Come si può verificare una decisione di prestazione complementare?     | 102        |
| <b>9</b> | <b><i>L'AVS di domani</i></b>  | <b>104</b> |
| 9.1      | Quali saranno gli sviluppi futuri concernenti l'AVS?                   | 105        |
| 9.2      | Un giorno avremo diritto alla rendita AVS?                             | 105        |
| 9.3      | E possibile una Svizzera senza l'AVS?                                  | 106        |
| 9.4      | Le votazioni popolari forgiarono l'AVS?                                | 106        |
| 9.5      | Come andrà avanti?   | 107        |
| 9.6      | Che cosa può fare?   | 107        |
|          | Indice «Tutto sull'AVS»  | 108        |
|          | Casse cantonali di compensazione                                       | 111        |
|          | Cassa federale di compensazione  | 112        |
|          | Casse professionali di compensazione                                   | 112        |
|          | Link pratici concernenti l'AVS   | 115        |
|          | Documentazione utile riguardante il 1° pilastro                        | 117        |

L'AVS come fondamento del nostro sistema di sicurezza sociale svizzero era nata. Con l'AVS l'insieme della popolazione – persone salariate, persone indipendenti e persone senza attività lucrativa – avrebbero potuto beneficiare di una sicurezza economica minima in età di vecchiaia ed in caso di decesso.

## 1.2 Come si è sviluppata l'AVS?

Con la votazione del 3 dicembre 1972 il popolo ed i cantoni hanno respinto a grande maggioranza l'iniziativa del Partito svizzero del lavoro, che voleva introdurre una rendita popolare ed accettato, con 1 393 797 voti favorevoli a 418 018 contrari, il controprogetto dell'Assemblea. Con l'accettazione del nuovo assetto dell'articolo 34<sup>quater</sup> della Costituzione federale, il popolo aveva introdotto nella costituzione il principio dei tre pilastri del sistema di previdenza svizzero.



Fig. 1.1 La struttura del sistema previdenziale svizzero

| Anno    | N° | Elementi chiave  |
|---------|----|--|
| 1951    | 1  | Aumento del limite di reddito per le rendite transitorie   |
| 1954    | 2  | Aumento delle rendite; fine dell'obbligo contributivo per le persone sopra i 65 anni con un'attività lucrativa   |
| 1956    | 3  | Soppressione dei limiti di reddito e delle scale locali per le rendite transitorie   |
| 1957    | 4  | Abbassamento dell'età di pensionamento delle donne da 65 a 63 anni; adattamento della scala contributiva degli indipendenti  |
| 1961    | 5  | Aumento delle rendite; soppressione della riduzione delle rendite per gli stranieri  |
| 1964    | 6  | Aumento delle rendite; abbassamento dell'età di rendita per le donne da 63 a 62 anni; introduzione della rendita completa per le mogli e della rendita per figli; aumento del contributo pubblico  |
| 1969    | 7  | Aumento delle rendite; possibilità di posticipo della rendita; aumento del tasso contributivo; aumento del contributo pubblico   |
| 1972    |    | Iscrizione del concetto del tre pilastri nella Costituzione federale   |
| 1973/75 | 8  | Aumento delle rendite per garantire il minimo vitale (con le PC); aumento del tasso contributivo   |
| 1979/80 | 9  | Introduzione dell'indice misto per il calcolo delle rendite; aumento del contributo della Confederazione e dei contributi degli indipendenti   |
| 1997    | 10 | Rendite individuali; bonifici per compiti educativi e assistenziali; possibilità di versamento anticipato della rendita; aumento graduale dell'età di pensionamento delle donne da 62 a 64 anni, rendite per vedovi  |
| 2008    |    | Diritto del divorzio: entrata in vigore della revisione del Codice civile e della LAF, che prevede, in caso di divorzio, la divisione del secondo pilastro   |
| 2012    |    | Revisione parziale dell'AVS: misure per migliorare l'applicazione. Sostituzione del vecchio numero AVS con un numero di assicurato a 13 cifre, che serve come numero di assicurazione sociale; garanzia della protezione dei dati.   |
| 2020    |    | Riforma fiscale e finanziamento dell'AVS (RFFA), aumento del tasso contributivo; aumento del contributo della Confederazione, attribuzione all'AVS della totalità del punto IVA legato alla demografia.  |
| 2023    |    | Aumento delle rendite : le rendite AVS/AI saranno adattate all'evoluzione dei prezzi e dei salari e aumentate del 2,5% al 1° gennaio 2023.   |
| 2024    | 11 | Stabilizzazione dell'AVS (AVS 21): Età di riferimento fissata a 65 anni per uomini e donne nell'AVS e nella LPP (aumento progressivo dell'età di pensionamento delle donne da 64 a 65 anni). Flessibilizzazione del passaggio dalla vita professionale al pensionamento. Aumento dell'IVA. |

Fig. 1.3 Revisioni legislative dell'AVS dal 1948



- ▶ **Lavorare a proprio nome ed a spese proprie:**  
elementi possono essere ad esempio il fatto di presentarsi con una propria carta da lettere intestata, disporre di materiale promozionale a proprio nome, fatturare a proprio nome, assumere il rischio del contenzioso, effettuare il versamento dell'imposta sul valore aggiunto.
- ▶ **Assumere il rischio economico:**  
investire personalmente a lungo termine, prendere a carico personalmente i mezzi utilizzati nell'impresa (auto, apparecchiature, ecc.), pagare personalmente l'affitto di locali industriali o commerciali; scegliere liberamente le procedure di lavoro o il tipo di lavoro (in regola generale senza divieto di concorrenza).
- ▶ **Scegliere come organizzare l'azienda:**  
questo significa che la persona indipendente decide del suo tempo di lavoro, dell'organizzazione del suo lavoro e se dare parte di lavoro a terzi (assunzione di personale).
- ▶ **Lavorare per diversi mandanti:**  
di regola l'attività svolta per un solo mandante è considerata come attività lucrativa dipendente e quindi salariata.

Una persona che inizia un'attività lucrativa indipendente, come attività principale o accessoria, deve annunciarsi ad una cassa di compensazione. Di regola è la cassa di compensazione cantonale che è competente dell'esame dello statuto di indipendente.

Per alcuni settori economici (l'edilizia), la determinazione dello statuto di indipendenti è stabilito ugualmente dalla Suva. Se la persona è membro di un'associazione professionale fondatrice di una cassa di compensazione, si rivolgerà a questa cassa, competente per la sua affiliazione come indipendente.

Se l'indipendente è allo stesso tempo anche datore di lavoro, deve conteggiare i contributi paritetici riscossi sui salari.

L'annuncio va fatto tramite un apposito formulario da compilare e da consegnare alla cassa di compensazione che determinerà lo statuto dell'attività esercitata, sulla base delle indicazioni fornite ed eventualmente di una verifica supplementare. Se le condizioni sono adempiute, la cassa di compensazione affilierà la persona come indipendente.

### **Dove devo depositare la domanda?**

La cassa di compensazione competente è quella che ha incassato per ultima i suoi contributi. Se non lo sa, può chiedere al suo ultimo datore di lavoro. Se è sposato o vive in un'economia domestica registrata ed il suo partner beneficia già di una rendita, è competente la cassa di compensazione che versa questa rendita.

### **Quali documenti sono da allegare alla richiesta?**

Secondo la situazione personale la richiesta deve essere accompagnata da diversi documenti. Il suo certificato di assicurazione e quello dei componenti della famiglia. Inoltre la cassa necessita di tutti i documenti ufficiali, come il libretto di famiglia, il permesso di domicilio, il passaporto straniero ed eventualmente la sentenza di divorzio. Questi documenti sono di grande importanza per la determinazione dei bonifici per compiti educativi. Se l'assicurato è in possesso di un libretto delle marche, deve rimettere pure quello. Per le prestazioni per figli sopra i 18 anni, che sono ancora in formazione, bisogna consegnare alla cassa tutti i giustificativi (per esempio: contratto di tirocinio, attestazione di frequenza di un istituto, ecc.).

### **E se ho soggiornato e lavorato parzialmente all'estero?**

La persona che ha lavorato o che soggiorna per un lungo periodo all'estero ha la possibilità di far valere il diritto alla rendita all'estero. Bisogna riferirsi alle domande poste nel formulario alla rubrica soggiorno all'estero. Se durante il periodo in questione lei è stato assicurato in uno stato UE oppure AELS, la cassa di compensazione provvede a contattare direttamente l'assicurazione all'estero per stabilire i passi da intraprendere. Se lei era assicurato in un altro stato con cui la Svizzera ha una convenzione di sicurezza sociale, toccherà a lei intraprendere i passi necessari per far valere eventuali diritti presso l'assicurazione straniera.

### **Quando devo annunciarmi?**

Se vuole beneficiare della rendita a partire dall'età ordinaria di pensionamento deve annunciarsi con un anticipo di tre o sei mesi prima dell'inizio del diritto. L'evasione di una richiesta di rendita richiede infatti un certo tempo in quanto bisogna procedere alla riunione dei diversi conti individuali presso le varie casse di compensazione (→ 2.13). Spesso l'incarto deve essere completato da ulteriore documentazione mancante, che la cassa le richiederà. Se fra l'altro della richiesta ed il primo versamento ci sono stati dei cambiamenti dei suoi dati personali (ad esempio: un cambiamento di indirizzo, di stato civile, ecc.) è importante che li annunci senza indugio alla cassa.

Se desidera beneficiare di un anticipo della rendita (→ 4.4) deve depositare la sua richiesta di rendita presso la sua cassa di compensazione: le donne e gli uomini possono anticipare mensilmente la loro rendita a partire dai 63 anni.

Nel caso in cui una persona in età AVS ha diritto, a seguito della morte del coniuge, ad una rendita di vecchiaia e ad una rendita per vedova, rispettivamente per vedovo, beneficerà della rendita dall'importo maggiore. Non possono sussistere una rendita di vecchiaia ed una rendita per superstiti nello stesso tempo.

#### **4.7 *Quando posso beneficiare di una rendita per orfani?***

Se il padre o la madre sono deceduti, il figlio che non ha ancora compiuto 18 anni ha diritto ad una rendita per orfani. Se l'orfano è in formazione la rendita è versata fino al compimento del 25 anni.

#### **4.8 *Quali sono le percentuali dei diversi importi di rendita?***

L'importo della rendita per vedove rispettivamente vedovi, rappresenta l'80 % della rendita di vecchiaia. L'importo della rendita per orfani rappresenta il 40 % della rendita di vecchiaia. Per i figli di uno stesso genitore esiste il diritto di una rendita per figli e per orfani (ad esempio orfani di madre e padre), l'importo delle due rendite è plafonato al 60 % dell'importo della rendita di vecchiaia. La somma delle due rendite individuali della coppia o dei congiunti è plafonata al 150 % dell'importo della rendita massima individuale. (→ 5.6).

## 2a fase: i due coniugi hanno diritto alla rendita

La situazione iniziale è la stessa che nell'esempio precedenti. Il marito, nato il 2 agosto 1959 ha diritto ad una rendita di vecchiaia a partire dal 1° settembre 2024. Dopo aver effettuato la suddivisione dei redditi, le due rendite di vecchiaia sono ricalcolate.

Dal 1980 fino all'età di diritto alla rendita di vecchiaia, il marito ha versato ininterrottamente i contributi AVS e ha quindi una durata contributiva completa, cioè 44 anni. Ha diritto ad una rendita completa (scala 44).

**Le media dei redditi dell'attività lucrativa iscritti nei conti individuali, si calcola nel modo seguente:**

|  | Marito                                    | Moglie                                    |
|--|---|---|
| <b>Reddito prima il matrimonio non divisi</b>                          | 1980–1982<br>1 20 000.00                  | 1981–1982:<br>25 000.00                   |
| <b>Reddito durante il matrimonio 1983-2023</b>                         | 532 500.00<br>920 000.00                  | 532 500.00<br>920 000.00                  |
| <b>Totale prima della rivalorizzazione</b>                             | = 1 572 500.00                            | = 1 477 500.00                            |
| <b>Totale dopo la rivalorizzazione (× fattore di rivalorizzazione)</b> | 1 572 500.00<br>× 1.041<br>= 1 636 973.00 | 1 477 500.00<br>× 1.030<br>= 1 521 825.00 |
| <b>Reddito medio da attività lucrativa</b>                             | 1 636 973.00<br>÷ 44<br>= 37 204.00       | 1 521 825.00<br>÷ 43<br>= 35 391.00       |
| <b>Accrediti per compiti educativi (metà ciascuno)</b>                 | = 44 100.00<br>× 18 ÷ 44 anni ÷ 2         | = 44 100.00<br>× 18 ÷ 43 anni ÷ 2         |
| <b>Accredito medio per compiti educativi</b>                           | = 9 020.00                                | = 9 230.00                                |
| <b>Reddito medio determinante</b>                                      | 37 204.00                                 | 35 391.00                                 |
| <b>Valore secondo tabella</b>  | 47 070.00                                 | 45 570.00                                 |
| <b>Importo della rendita non ridotta</b>                               | <b>1 901.00</b>                           | <b>1 882.00</b>                           |

Tab. 5.5 Calcolo di una rendita di vecchiaia media

La somma delle due rendite non può superare il 150 % della rendita massima di 2 450 franchi nicht übersteigen. L'ammontare totale delle due rendite non può quindi superare l'importo di 3 675 franchi.

La somma delle singole rendite (3 783 franchi) übersteigen diesen Maximalbetrag. supera questo importo, quindi devono essere ridotte proporzionalmente (→ 5.6).

quando la sostanza netta secondo il diritto fiscale cantonale del cantone di domicilio della persona assicurata è sotto questo limite, l'organo competente fa un calcolo comparativo delle spese e delle entrate, considerando due tipologie di situazioni di vita: persona che vive in casa e persona che risiede in un istituto, come sarà spiegato in seguito.

## 8.6 Quali sono i tipi di prestazioni complementari?

Esistono delle prestazioni complementari periodiche, che sono versate tutti i mesi, ed il rimborso delle spese di malattia non coperti dalla cassa malati. Innanzitutto consideriamo la parte più significativa: le PC annuali.

Le prestazioni complementari sono stabilite secondo il bisogno reale, per questo il calcolo è effettuato in modo preciso al franco. Le prestazioni complementari periodiche corrispondono alla differenza fra le spese e le entrate considerate nel calcolo. Il calcolo delle prestazioni complementari per una persona che vive presso il suo domicilio o per una persona che vive in istituto si effettua in modo diverso.

### Prestazioni complementari per una persona che vive a domicilio

Per una persona che vive a domicilio sono prese in considerazione le spese seguenti. Affinché il fabbisogno per vivere come il cibo, i vestiti, la cultura, le tasse siano coperti, gli importi forfetari annuali fissi considerati per l'anno 2024 sono i seguenti:

- ▶ Per una persona sola CHF 20 100.00
  - ▶ Per una coppia CHF 30 150.00
- Per i figli fanno stato i valori seguenti:

|                        |     | 0 - 10 anni | 11 - mass. 25 anni |
|------------------------|-----|-------------|--------------------|
| Primo figlio           | CHF | 7 380.–     | CHF 10 515.–       |
| Secondo figlio         | CHF | 6 150.–     | CHF 10 515.–       |
| Terzo figlio           | CHF | 5 125.–     | CHF 7 010.–        |
| Quarto figlio          | CHF | 4 270.–     | CHF 7 010.–        |
| Quinto figlio          | CHF | 3 560.–     | CHF 3 505.–        |
| Ogni figlio successivo | CHF | 3 560.–     | CHF 3 505.–        |

Tab. 8.1 Fabbisogno vitale annuale per i figli

Per l'alloggio è considerato l'affitto mensile comprese le spese accessorie o, per il proprietario, il valore locativo. L'importo massimo che fa stato è suddiviso in 3 regioni. Le grandi città costituiscono la regione 1, le agglomerazioni

### **www.admin.ch**

- ▶ Foglio federale
- ▶ Raccolta sistematica del diritto federale

### **www.bger.ch/it**

- ▶ Decisioni di riferimento del TF a partire dal 1954
- ▶ Maggioranza delle decisioni a partire dal 2000

### **www.compenswiss.ch/it**

- ▶ Fondi di compensazione dell'AVS, dell'AI, dell'IPG
- ▶ Patrimonio
- ▶ Fondamenti giuridici

### **www.eahv-iv.ch** (solo in francese e tedesco)

- ▶ Organizzazione al servizio di più di 100 organi di applicazione dell'AVS e dell'AI
- ▶ Obiettivo: modernizzazione dell'AVS e dell'AI per alleggerire le procedure amministrative

### **www.ahvch.ch** (solo in francese e tedesco)

- ▶ Conferenza per la promozione ed il sostegno dell'applicazione dell'AVS in forma pragmatica, economica e vicina al cittadino
- ▶ Membri della conferenza: 26 casse cantonali AVS, la Centrale di compensazione, la Cassa svizzera di compensazione, la Cassa federale di compensazione e l'Istituzione AVS/AI/CAF del Principato del Lichtenstein

### **www.vvak.ch** (solo in francese e tedesco)

- ▶ Associazione svizzera delle 66 casse di compensazione professionali e interprofessionali (ACCP)
- ▶ Applicazione del 1°pilastro da parte di istituzioni private

### **www.prosenectute.ch/it**

- ▶ Organizzazione svizzera specializzata nell'aiuto delle persone anziane
- ▶ Temi concernenti la vecchiaia
- ▶ Indirizzi di contatto dei centri di consulenza